



Petitionsausschuss

PETI_PV(2011)1003**PROTOKOLL**

Sitzung vom 3. Oktober 2011, 15.00–18.30 Uhr,
und 4. Oktober 2011, 9.00–12.30 Uhr und 15.00–18.30 Uhr
BRÜSSEL

Die Sitzung wird am Montag, 3. Oktober 2011, um 15.06 Uhr unter dem Vorsitz von Erminia Mazzoni, Vorsitzende, eröffnet.

1. Annahme der Tagesordnung

PETI_OJ (2011)201_1

Die Vorsitzende teilt mit, dass in dieser Sitzung hauptsächlich über den Bericht über die Anwendung der Abfallentsorgungsrichtlinie auf der Grundlage der eingegangenen Petitionen, dessen Berichtersteller Carlos José Iturgaiz Angulo ist, abgestimmt wird sowie die Petitionen über den Bau der transeuropäischen Hochgeschwindigkeitsstrecke zwischen Turin und Lyon, Fragen betreffend sexuelle Diskriminierungen und Umweltfragen u.a. erörtert werden. Einige Petenten werden ebenfalls anwesend sein.

Die Vorsitzende kündigt an, dass in der Sitzung am folgenden Tag Frau Prof. Irena Lipowicz, die polnische Bürgerbeauftragte, bei der Aussprache zu bestimmten Petitionen von polnischen Staatsbürgern anwesend sein wird.

Die Vorsitzende teilt mit, dass die Erörterung der Petition 1557/2009, Punkt 10 des Entwurfs der Tagesordnung, auf Antrag der Petentin und der Kollegin Ágnes Hankiss vertagt wird. Die Erörterung der Petition 1557/2009, Punkt 8, wird ebenfalls auf die nächste Sitzung vertagt.

Die Vorsitzende informiert die Mitglieder, dass die Petenten für die folgenden Punkte anwesend oder vertreten sein werden: 6 (Petition 942/2011); 7 (Petitionen 949/2003; 198/2005; 786/2007; 900/2007; 735/2008 und 735/2008); 9 (Petition 386/2007); 15 (Petitionen 622/2010 und 628/2011); 21 (Petition 632/2008); 26 (Petition 492/2010), und 27 (Petitionen 111/2008 und 262/2011).

Die Tagesordnung wird angenommen.

2. **Mitteilungen der Vorsitzenden**

Die Vorsitzende erinnert die Mitglieder daran, dass am 6. Oktober 2011 das Seminar über die Anwendung der Charta der Grundrechte in Zusammenarbeit mit der Europäischen Kommission und ihrer Vizepräsidentin, Frau Viviane Reding, stattfinden wird.

Die Vorsitzende macht die Mitglieder auf die Antwort aufmerksam, die dem Petenten, Herrn Tegebauer, der das Urteil des Gerichtshofs in der Rechtssache T-308/2007 herbeigeführt hat, zu übermitteln ist.

Die Vorsitzende kündigt an, dass die Anlage zu den Anmerkungen des Vorsitizes, einschließlich der Empfehlungen zu den wieder aufzunehmenden, abzuschließenden oder zurückziehenden Petitionen, vor zehn Tagen verteilt wurde. Da keine Bemerkungen eingegangen sind, gelten diese Empfehlungen als angenommen.

3. **Verschiedenes**

Es gibt keine weiteren Fragen.

4. **Bericht über die Anwendung der Abfallentsorgungsrichtlinie auf der Grundlage eingegangener Petitionen (2011/2038(INI))**

Berichterstatter: Carlos José Iturgaiz Angulo (PPE)
– Prüfung von Änderungsanträgen
– **Annahme** des Entwurfs eines Berichts

Es sprechen: die Vorsitzende, Carlos José Iturgaiz Angulo (Berichterstatter), Margrete Auken, Victor Boștinaru.

Die Änderungsanträge werden angenommen. Der Bericht wird einstimmig angenommen (21 Stimmen und 22 Anwesende).

5. **Petition 924/2011, eingereicht von Dan Pescod, britischer Staatsangehörigkeit, im Namen der Europäischen Blindenmission (EBU)/Royal National Institute of Blind People (RNIB), zum Zugang von Blinden zu Büchern und anderen Druckerzeugnissen**

Es sprechen: die Vorsitzende, Dan Pescod und Christopher Edward Berkeley (Petent bzw. Begleiter des Petenten), Maria Martin-Prat und Erik Somelar (Vertreter der Kommission), Bairbre de Brún, Margrete Auken, Angelika Werthmann, Peter Jahr, Victor Boștinaru, Sabine Wils, Sonia Alfano.

Beschluss: Die Prüfung der Petition wird in Erwartung ergänzender Auskünfte der Kommission, insbesondere im Hinblick auf die Charta der Grundrechte, noch nicht abgeschlossen. Es sei darauf hingewiesen, dass der Vertreter der Kommission sich geweigert hat, auf die ihm von den Abgeordneten gestellte Frage zu antworten. Eine mündliche Anfrage mit Entschließung wird an den Rat und die Kommission gerichtet

werden.

6. **Petition 949/2003, eingereicht von Alberto Perino, italienischer Staatsangehörigkeit, im Namen von „Habitat“, betreffend den Bau der Hochgeschwindigkeitseisenbahnverbindung Turin-Lyon**
und
Petition 198/2005, eingereicht von Marco Tomalino, italienischer Staatsangehörigkeit, im Namen der Coordinamento sanitario Valle di Susa, betreffend Gesundheitsrisiken im Zusammenhang mit dem Bau der Hochgeschwindigkeitsstrecke Turin-Lyon
und
Petition 786/2007, eingereicht von Paolo Prieri, italienischer Staatsangehörigkeit, im Namen von Comitato No TAV Alta Val Sangone, gegen die Verwirklichung der transeuropäischen Hochgeschwindigkeitsbahnverbindung zwischen Turin und Lyon
und
Petition 900/2007, eingereicht von Giancarlo Pastorutti, italienischer Staatsangehörigkeit, im Namen des Komitees NO-TAV Bagnaria Arsa und anderer Komitees, zu dem Thema Korridor 5 gegen die EU-Finanzierung der Bahnlinie Triest-Divaca
und
Petition 735/2008, eingereicht von Remo Castagnieri und Alberto Paolo Veggio, italienischer Staatsangehörigkeit, unterzeichnet von 154 weiteren Personen, zu dem Thema Eisenbahnverbindung Lyon-Turin (Valle Susa)

Es sprechen: die Vorsitzende, Paolo Prieri und Giancarlo Pastorutti (Petenten); William Floyd, Jonathan Parker (Vertreter der Kommission), Roberto Ferrazza (Vertreter des italienischen Verkehrsministeriums), Sabine Wils, Sonia Alfano, Bairbre de Brún, Victor Bostinaru und Margrete Auken.

Beschluss: Die Prüfung sämtlicher Petitionen wird in Erwartung ergänzender Auskünfte der Kommission zu den Auswirkungen auf die Umwelt noch nicht abgeschlossen. Die Petition wird mit der Bitte um Stellungnahme an die Ständige Vertretung Italiens und zur Information an den Ausschuss für Verkehr und Fremdenverkehr unter Berücksichtigung der von diesem am 22. November 2011 zu veranstaltenden Anhörung weitergeleitet.

7. **Petition 386/2007, eingereicht von Allan J. Navratil, irischer Staatsangehörigkeit, im Namen der „Irish Biofuels Initiative“, betreffend die Umstellung der irischen Zuckerindustrie auf die Erzeugung von Biokraftstoffen**

Es sprechen: die Vorsitzende, Allan Navratil (Petent), Doris Fisch (Vertreterin der Kommission), Sean Kelly, Phil Prendergast, Margrete Auken, Bairbre de Brún und Peter Jahr.

Beschluss: Die Prüfung der Petition wird auf der Grundlage der Antwort der Kommission abgeschlossen. Ein Schreiben ist an die Ständige Vertretung Irlands und an den Ausschuss für Landwirtschaft und ländliche Entwicklung zu richten.

8. Informationsreise nach Bulgarien (29.6.-2.7.2011) - Prüfung des Berichts über die Informationsreise

Es sprechen: die Vorsitzende, Margrete Auken, Victor Boștinaru und Mariya Nedelcheva.

Die Annahme des Berichts wird in der nächsten Sitzung im November erfolgen. Die Kommission muss ihre Bemerkungen rechtzeitig vorlegen.

9. Sitzung der Koordinatoren (unter Ausschluss der Öffentlichkeit, 17.30 – 18.30 Uhr)

*
* *

Die Sitzung wird um 18.30 Uhr unterbrochen und am Dienstag, 4. Oktober 2011 um 9.14 Uhr unter dem Vorsitz von Erminia Mazzoni, Vorsitzende, wiederaufgenommen.

* *
*

10. Mitteilungen des Vorsitizes zu den Beschlüssen der Koordinatoren

A. Sachstand betreffend Informationsreisen 2011

Die Koordinatoren haben die wichtigsten Punkte des Programms für die Reise nach **Berlin** (23. November/4) gebilligt, nämlich mit dem Deutschen Bundestag, Beamten sowie anderen interessierten Personen die eingegangenen Jugendamt-Petitionen zu erörtern. Die Delegation soll von einem Vertreter der S&D-Fraktion geleitet werden. Dieser Besuch wurde vom Präsidium genehmigt, und ein Schreiben mit den aktualisierten Plänen des Ausschusses ist an Präsident Buzek zu richten.

Was die vorgeschlagene Informationsreise nach Rumänien betrifft, die die Vorsitzende leiten soll und für die um Genehmigung ersucht wurde, wurde ein Programmwurf verteilt. Die Annahme wird jedoch in Erwartung weiterer Gespräche zwischen den Fraktionen vertagt. *(Die Annahme wird kurz darauf vereinbart, und es wird ein formelles Ersuchen um Genehmigung eingereicht)*

B. Vorschläge für Delegationsreisen 2012

Die Koordinatoren haben einen Vorschlag der Vorsitzenden zu Delegationsreisen im Jahr 2012 gebilligt, der der Konferenz der Ausschussvorsitzenden vorzulegen ist, bevor er an die Konferenz der Präsidenten und an das Präsidium weitergeleitet wird. Auf der Grundlage von Artikel 202 Absatz 5 werden in diesem Stadium noch keine Details festgelegt, da die Rangfolge von den Koordinatoren in einer späteren Sitzung bestimmt werden muss. Es wird jedoch vereinbart, dass der Ausschuss Frankreich, Italien, Spanien, Polen und Deutschland besuchen wird, wobei jeder Delegation drei ständige Mitglieder angehören können. Der Ausschuss nimmt zur Kenntnis, dass er innerhalb der durch den Präsidiumsbeschluss festgesetzten Parameter bleiben muss, d.h. pro Jahr und pro Ausschuss werden 25 Personen Reisen gestattet.

C. Benennung eines Verfassers der Stellungnahme zur Mitteilung der Kommission, 2013 zum Europäischen Jahr der Bürgerinnen und Bürger auszurufen.

Im Anschluss an eine Aussprache und unter Berücksichtigung des neu eingeführten Punktesystems wird Nikolaos Salavrakos (EFD) benannt. (1 Punkt)

D. Abschließende Vorkehrungen für das gemeinsames Seminar zur Charta der Grundrechte, Donnerstag, 6. Oktober.

Der endgültige Programmentwurf wird verteilt und gebilligt.

E. Schreiben des AFCO-Ausschusses zu technischen Spezifizierungen für die Sammlung von Unterschriften im Rahmen der Verordnung über die Europäische Bürgerinitiative

Im Anschluss an eine Aussprache und nach Unterrichtung über den Standpunkt der Ko-Berichterstatter des Ausschusses werden die Vorschläge gebilligt.

F. Urteil des Europäischen Gerichtshofes in der Rechtssache Tegebauer T-308/07.

Die Mitglieder nehmen die Inhalte des Urteils, dessen Text verteilt wurde, zur Kenntnis. Es wird vereinbart, nach Prüfung des Entwurfs der Antwort durch den Juristischen Dienst ein ergänzendes Schreiben an Herrn Tegebauer zu richten, das eine genauere Begründung des Beschlusses des Ausschusses hinsichtlich seiner Petition enthält.

G. Sonstiges

- **Entwurf der Tagesordnung für die Sitzung im November:** im schriftlichen Verfahren zu verteilen
- **6 Monats-Überblick betreffend Nicht-Petitionen:** die Kriterien sind dem Sekretariat zu unterbreiten
- **im Dringlichkeitsverfahren** wurde die Petition 924/2011 für zulässig erklärt

11. Bericht über die Unionsbürgerschaft 2010: Weniger Hindernisse für die Ausübung von Unionsbürgerrechten (2011/2182(INI))

Berichterstatterin: Adina-Ioana Vălean (ALDE)

- Erste Aussprache

Es sprechen: die Vorsitzende, Adina-Ioana Vălean, Georgia Georgiadou (Vertreterin der Kommission), Phil Prendergast, Tatjana Ždanoka, Sarah Ludford und Philippe Boulland.

Die Vorstellung dieses Berichtsentwurfs wird in einer der nächsten Sitzungen stattfinden.

12. Petition 622/2010, eingereicht von A.I.C., rumänischer Staatsangehörigkeit, im Namen der Vereinigung der rumänischen Wissenschaftler „Asociația AD Astra“, zur vermeintlichen Verletzung von EU-Rechtsvorschriften im Rahmen des Goldgewinnungsprojektes in Roșia Montană (Rumänien)

und

Petition 628/2011, eingereicht von Sorin Jurca, rumänischer Staatsangehörigkeit, im Namen der Kulturstiftung Roșia Montană (Fundația Culturală Roșia Montană), zu den negativen Umweltfolgen des geplanten Goldabbaus in Roșia Montană (Rumänien)

Es sprechen: die Vorsitzende, Octavian Gabriel Voiculescu (Vertreter des Petenten), Sorin Jurca (Petent), Bartosz Zambrzycki (Vertreter der Kommission), Victor Boştinaru, Csaba Sándor Tabajdi, Kinga Göncz, Cristian Dan Preda, Adina-Ioana Vălean, Margrete Auken, Philippe Boulland und Chrysoula Paliadeli.

Beschluss: Die Prüfung der beiden Petitionen wird in Erwartung ergänzender Auskünfte der Kommission im Anschluss an die Erstellung einer unabhängigen Studie über die Bewertung der Umweltrisiken noch nicht abgeschlossen. Die von der Rumänischen Vertretung in Bezug auf diese Petition übermittelte E-Mail wird zur Kenntnis genommen. Ferner wird an die Informationsreise vom 23. bis 26. November 2011 in Rumänien erinnert.

*
* *
* *
*
*

Die Sitzung wird unter dem Vorsitz von Chrysoula Paliadeli, stellvertretende Vorsitzende, von 10.20 bis 11.10 Uhr fortgesetzt.

13. **Petition 944/2004, eingereicht von Sheila Ellis, britischer Staatsangehörigkeit, im Namen von „Einwohner gegen Giftmülldeponie“, unterzeichnet von 7 weiteren Personen, betreffend das angebliche Versäumnis des VK, die EU-Richtlinie über Abfalldeponien umzusetzen**

Es sprechen: Chrysoula Paliadeli, Sheila Patricia Ellis (Petentin) und Sibylle Grohs (Vertreterin der Kommission).

Beschluss: Die Prüfung der Petition wird angesichts der unbefriedigenden Situation und der Tatsache, dass ernste Probleme nach mehreren Jahren noch immer nicht gelöst sind, nicht abgeschlossen. Es sind Schreiben an das britische Umweltministerium und an die Umweltagentur zu richten.

14. **Petition 672/2007, eingereicht von Lothar Petter, österreichischer Staatsangehörigkeit, im Namen des Aktionskomitees gegen die geplanten Skigebietsneuerschließungen in Mellau und Damüls in Vorarlberg (Österreich), unterzeichnet von 26 weiteren Personen, zu geplanten Skiliften und Seilbahnen in Mellau und Damüls**

Es sprechen: Chrysoula Paliadeli, Stephanos Ampatzis (Vertreter der Kommission), Peter Jahr und Rainer Wieland.

Es wird an die Informationsreise in dieser Angelegenheit sowie an die Teilnahme von Rainer Wieland erinnert.

Beschluss: Die Prüfung der Petition wird in Erwartung ergänzender Auskünfte der Kommission im Licht der Bestimmungen der betreffenden Richtlinie noch nicht abgeschlossen.

*
* *
* *
*

Die Sitzung wird unter dem Vorsitz von Erminia Mazzoni, Vorsitzende, um 11.10 Uhr fortgesetzt.

15. Erklärung der polnischen Bürgerbeauftragten, Irena Lipowicz

- Aussprache mit den Mitgliedern

Es sprechen: die Vorsitzende, Peter Jahr, Victor Boştinaru, Michael Cashman und Lena Kolarska-Bobińska.

Die Bürgerbeauftragte beantwortet alle von den Parlamentariern gestellte Fragen, verfolgt und kommentiert die sich daran anschließenden drei anderen Petitionen, die von polnischen Staatsangehörigen eingereicht worden. Es wird über Bescheinigungen für gleichgeschlechtliche Paare gesprochen, die Polen sich weiterhin weigert auszustellen. Die Bürgerbeauftragte weist darauf hin, dass dieses Problem derzeit vom polnischen Innenministerium gelöst wird. Die Beziehungen zu den nationalen Parlamenten, die bevorstehenden Änderungen der polnischen Rechtsvorschriften in mehreren bürgerschaftlichen Bereichen, die auf ihre Initiative hin auf den Weg gebracht wurden, werden ebenfalls behandelt.

**16. Petition 277/2010, eingereicht von A. K., polnischer Staatsangehörigkeit, zu der in Polen nicht vorhandenen Möglichkeit der Zustellung gerichtlicher und außergerichtlicher Schriftstücke durch Postdienste oder auf elektronischem Wege
und
Petition 1399/2010, eingereicht von Henryka Glenc, polnischer Staatsangehörigkeit, zur fehlenden Möglichkeit für die Zustellung gerichtlicher und außergerichtlicher Schriftstücke in Polen**

Es sprechen: die Vorsitzende, Henryka Glenc (Petentin), Lena Kolarska-Bobińska, Michal Wiktorowicz und Sara Chrzanowska (Vertreter der Kommission, der Erste zu den zivilrechtlichen Aspekten, die Zweite zu den strafrechtlichen Aspekten), Konrad Szymański und Irena Lipowicz (polnische Bürgerbeauftragte).

Die polnische Bürgerbeauftragte berichtet, ähnliche Fälle zu bearbeiten, und vertritt die Auffassung, dass bald eine Lösung herbeigeführt wird, um solche Situationen zu bereinigen.

Beschluss: Die Prüfung der beiden Petitionen wird in Erwartung ergänzender Auskünfte der Kommission noch nicht abgeschlossen.

17. Petition 632/2008, eingereicht von Robert Biedron, polnischer Staatsangehörigkeit, im Namen der Kampania Przeciw Homofobii (Kampagne gegen Homophobie), zur Weigerung der polnischen Behörden, polnischen Staatsangehörigen, die eine eingetragene Partnerschaft mit einer Person gleichen

Geschlechts in einem anderen Mitgliedstaat eingehen wollen, eine Personenstandsbescheinigung auszustellen

Es sprechen: die Vorsitzende, Lech Uliasz (Petent), Tomas Kukal (Vertreter der Kommission), Michael Cashman, Bairbre de Brún, Lena Kolarska-Bobińska und Irena Lipowicz (polnische Bürgerbeauftragte).

Beschluss: Die Prüfung dieser Petition wird in Erwartung ergänzender Auskünfte der Kommission noch nicht abgeschlossen.

*
* *

Die Sitzung wird um 12.35 Uhr unterbrochen und unter dem Vorsitz von Erminia Mazzoni, Vorsitzende, um 15.05 Uhr fortgesetzt.

* *
*

18. Petition 892/2010, eingereicht von Marios Achilleos, zyprischer Staatsangehörigkeit, zur Diskriminierung Homosexueller in Zypern

Es sprechen: die Vorsitzende, Tomas Kukal (Vertreter der Kommission) und Michael Cashman.

Beschluss: Die Prüfung dieser Petition wird in Erwartung ergänzender Auskünfte der Kommission noch nicht abgeschlossen.

19. Petition 155/2011, eingereicht von Vince Llewelyn, britischer Staatsangehörigkeit, zur Nichtanerkennung der gleichgeschlechtlichen Ehe zwischen verschiedenen Nationalitäten in Frankreich

Es sprechen: die Vorsitzende, Tomas Kukal (Vertreter der Kommission), Michael Cashman und Sarah Ludford.

Beschluss: Die Prüfung dieser Petition wird in Erwartung ergänzender Auskünfte der Kommission noch nicht abgeschlossen. Es wird ein Schreiben an die französischen Behörden gerichtet.

20. Petition 381/2011, eingereicht von Aldwyn Llewelyn, britischer Staatsangehörigkeit, zur fehlenden Möglichkeit der Schließung einer eingetragenen Partnerschaft zwischen gleichgeschlechtlichen Personen in den britischen Botschaften in bestimmten Mitgliedstaaten der Europäischen Union

Es sprechen: die Vorsitzende, Tomas Kukal (Vertreter der Kommission), Sarah Ludford und Michael Cashman.

Beschluss: Die Prüfung dieser Petition wird in Erwartung ergänzender Auskünfte der Kommission noch nicht abgeschlossen.

21. Petition 1588/2010, eingereicht von Sara Nolasco, portugiesischer Staatsangehörigkeit, zum Verbot einer Adoption durch gleichgeschlechtliche Ehepaare

Es sprechen: die Vorsitzende, Tomas Kukal (Vertreter der Kommission) und Michael Cashman.

Beschluss: Die Prüfung der Petition wird auf der Grundlage der Antworten der Kommission abgeschlossen.

*
* *

Die Sitzung wird unter dem Vorsitz von Margrete Auken von 16.00 bis 16.25 Uhr fortgesetzt.

* *
*

22. Petition 492/2010, eingereicht von José Enrique Sanz Salvador, spanischer Staatsangehörigkeit, im Namen von „Arca Ibérica“, zur Trockenlegung eines Feuchtgebiets in Benicassim (Castellón)

Es sprechen: die Vorsitzende, Maria Conde Montesinos (im Namen des Petenten), Susanne Wegefelt (Vertreterin der Kommission), Pilar Santamaria und Elena Gurrea (Vertreterinnen der Behörden der Region Valencia).

Beschluss: Angesichts der vom Petenten beschriebenen Verschlechterung der Lage wird die Prüfung dieser Petition in Erwartung ergänzender Auskünfte des Petenten und der Kommission noch nicht abgeschlossen.

*
* *

Die Sitzung wird unter dem Vorsitz von Erminia Mazzoni, Vorsitzende, um 16.25 Uhr fortgesetzt.

* *
*

**23. Petition 111/2008, eingereicht von Florin Palade, rumänischer Staatsangehörigkeit, im Namen der Stiftung Eco Pontica, zur vorgeblichen Verletzung des europäischen Umweltschutzrechts im Zusammenhang mit der Genehmigung von Steinbruch- und Windparkprojekten in der Dobrudscha (Rumänien)
und
Petition 262/2011, eingereicht von der Ornithologischen Gesellschaft Rumäniens und der NRO-Koalition Natura 2000 Romania, im Namen von 55 rumänischen NRO, zu den sich möglicherweise für Natura-2000-Gebiete ergebenden Folgen der Errichtung eines Windparks in der Region Dobrudscha im Südosten Rumäniens**

Es sprechen: die Vorsitzende, Ioana Postu (Vertreterin der Kommission), Victor

Boştinaru und Elena Băsescu.

Es wird darauf hingewiesen, dass diese Situationen bei der Informationsreise, die in Kürze in Rumänien stattfinden wird, erörtert werden sollen.

Beschluss: Die Prüfung dieser Petition wird in Erwartung ergänzender Auskünfte der Kommission noch nicht abgeschlossen.

- 24. Petition 1398/2008, eingereicht von Koldo Oriz de Guinea, spanischer Staatsangehörigkeit, im Namen der MEDIAK ASKE Association, betreffend möglicherweise erhebliche Umweltauswirkungen der geplanten Windkraftanlagen, die in den Natura-2000-Schutzgebieten in Alava (Spanien) errichtet werden sollen**

Es sprechen: die Vorsitzende, Koldo Oriz de Guinea (Petent), Susanne Wegefelt (Vertreterin der Kommission) und Margrete Auken.

Beschluss: Die Prüfung dieser Petition wird in Erwartung ergänzender Auskünfte der Kommission noch nicht abgeschlossen. Es wird ein Schreiben an die spanischen Behörden gerichtet.

- 25. Petition 1008/2010, eingereicht von Peter Kranz, deutscher Staatsangehörigkeit, zu einem Bürgerprotest gegen den geplanten Bau einer Windkraftanlage in Wolfhagen/Hessen**

Es sprechen: die Vorsitzende, Peter Kranz (Petent), Alexander Just (Vertreter der Kommission), Peter Jahr und Margrete Auken.

Beschluss: Die Prüfung dieser Petition wird in Erwartung einer schriftlichen Bestätigung der Kommission noch nicht abgeschlossen.

- 26. Petition 1027/2010, eingereicht von Wolfgang Rüd, deutscher Staatsangehörigkeit, zur angeblichen Bedrohung der Tierwelt durch einen geplanten Windpark in Wiesmoor (Niedersachsen)**

Es sprechen: die Vorsitzende, Jean-François Brakeland (Vertreter der Kommission), Margrete Auken, Victor Boştinaru.

Beschluss: Die Prüfung der Petition wird abgeschlossen, es wird jedoch eine dringliche schriftliche Antwort der Kommission erwartet.

- 27. Petition 929/2010, eingereicht von René la Cour Sell, dänischer Staatsangehörigkeit, im Namen von „Danmarks Naturfredningsforening“, unterzeichnet von einer weiteren Person, zur Errichtung eines Testzentrums für große Windkraftwerke bei Østerild in der Gemeinde Thisted und zu der damit verbundenen Verletzung der auf diesem Gebiet geltenden Gemeinschaftsvorschriften**

Es sprechen: die Vorsitzende, Susanne Wegefelt (Vertreterin der Kommission) und Margrete Auken.

Beschluss: Die Prüfung dieser Petition wird in Erwartung einer schriftlichen Bestätigung der Kommission noch nicht abgeschlossen.

28. Petition 1315/2010, eingereicht von Kirsten Nielsen, dänischer Staatsangehörigkeit, zur Errichtung eines Windparks auf der dänischen Insel Lolland und der damit verbundenen Verletzung der EU-Umweltvorschriften

Es sprechen: die Vorsitzende, Kirsten Nielsen (Petentin), Jean-François Brakeland (Vertreter der Kommission) und Margrete Auken.

Beschluss: Die Prüfung dieser Petition wird in Erwartung einer schriftlichen Bestätigung der Kommission noch nicht abgeschlossen.

29. Petitionen unter B

Die Petitionen Nr. 0147/2008, 0469/2009, 1667/2009, 0153/2010, 0321/2010, 0406/2010, 0549/2010, 0649/2010, 0852/2010, 1390/2010, 1473/2010, 1581/2010, 1589/2010, 1620/2010, 1622/2010, 0163/2011, 1599/2010, 1604/2010, 1632/2010, 1655/2010, 0012/2011, 0013/2011, 0027/2011, 0033/2011, 0040/2011, 0043/2011, 0053/2011, 0057/2011, 0104/2011, 0107/2011, 0229/2011 werden auf der Grundlage der schriftlichen Antwort der Kommission abgeschlossen.

Die Petitionen Nr. 1746/2008 und 1919/2009 werden aus dem Abschnitt B. herausgenommen und noch nicht abgeschlossen.

30. Zeitpunkt und Ort der nächsten Sitzung

Brüssel, Montag, 21. November 2011, 15.00–18.30 Uhr, und Dienstag, 22. November 2011, 9.00–12.30 Uhr.

*
* *

Die Sitzung wird unter dem Vorsitz von Erminia Mazzoni, Vorsitzende, um 17.33 Uhr geschlossen.

* *
*

ANLAGEN

*Liste der seit der letzten Sitzung (8. September 2011) für zulässig erklärten Petitionen.
Liste der Petitionen, deren Prüfung gemäß dem Anhang zu den Mitteilungen des Vorsitzes abgeschlossen oder wiederaufgenommen werden soll.*

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALLOLJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLEJUMU REGISTRSTR/DALYVIU SARAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTA DE PREZENȚĂ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatu/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Erminia Mazzoni (1/2), Chrysoula Paliadelis (1/2), Carlos José Iturgaiz Angulo (1/2), Ágnes Hankiss (1/2)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Margrete Auken (1/2), Elena Băsescu (1/2), Heinz K. Becker (2), Victor Boștinaru (1/2), Philippe Boulland (2), Michael Cashman (2), Giles Chichester (2), Bairbre de Brún (1/2), Peter Jahr (1/2), Lena Kolarska-Bobińska (1/2), Judith A. Merkies (2), Mariya Nedelcheva (1), Chrysoula Paliadelis (1/2), Nikolaos Salavrakos (1/2), Csaba Sándor Tabajdi(2), Adina-Ioana Vălean (2), Diana Wallis (2), Angelika Werthmann (1), Rainer Wieland (2), Tatjana Ždanoka (2)
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Kinga Göncz (1/2), Gerald Häfner (2), Cristian Dan Preda (2), Phil Prendergast (1/2)

187 (2)
193 (3)
Sonia Alfano (1), Roberta Angelilli (1), Elisabeth Jeggle (1), Teresa Jiménez-Becerril Barrio (1), Seán Kelly (1), Jan Kozłowski (1), Sarah Ludford (2), Ramona Nicole Mănescu (1), Gabriel Mato Adrover (1), Morten Messerschmidt (2), Maurice Ponga (1), Konrad Szymański (2), Patrizia Toia (2), Henri Weber (2), Sabine Wils (1)
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-aġenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatorer/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρόν στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/
Dalyvauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Přítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:

- (1) 3.10.2011
(2) 4.10.2011

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozváni předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εσιμεhe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan	
Petitioners	Christopher Edward Berkeley, Maria Conde Montesinos, Sheila Patricia Ellis, Henryka Glenz, Sorin Jurca, Peter Kranz, Prof. Irena Ewa Lipowicz, Allan J. Navratil, Kirsten Nielsen, Koldo Oriz de Guinea, Giancarlo Pastorutti, Daniel Pescod, Paolo Prieri, Lech Uliasz, Octavian Gabriel Voiculescu
Polish Ombudsman	Irena Lipowicz
Italian Ministry of Transport	Roberto Ferrazza
Region of Valencia	Elena Gurrea, Pilar Santamaria

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
Stephanos Ampatzis, Jean-François Brakeland, Sara Chrzanowska, Doris Fisch, William Floyd, Georgia Georgiadou, Sibylle Grohs, Alexander Just, Gabriele Kremer, Tomas Kukal, Maria Martin-Prat, Tobias McKenney, Jonathan Parker, Ioana Postu, Erik Somelar, Joseph Van der Stegen, Susanne Wegefelt, Michal Wiktorowicz, Anna Wlazlo, Bartosz Zambrzycki	
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	
Permanent Representation of Italy to the EU	Angelo Ricci, Michele Quadroni
Permanent Representation of Rumania to the E	Violeta Dragu, Julia Matei

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistajat/Övriga deltagare	
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakcijų sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Segretariat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat	

PPE	Leo Cox, Virginie Remacle
S&D	Kseniia Loboda
ALDE	Airis Meier, Sam Kynman
ECR	
Verts/ALE	Paul Beeckmans, Eric Monami, Kjell Sevon
GUE/NGL	
EFD	Glykera Bisma
NI	

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantslei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urząd predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urząd generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC</p>	
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Ōigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Logi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>David Lowe, Francesco Calazzo, Karen Lone Chioti, Johannes Heezen, Carolyn Leffler-Roth, Giorgio Mussa, Arnaldo Pinto, Georgiana Sandu, Martina Schonard</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padejējas/Assisztens/Asyistent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>	
<p>Sybille Peesteen de Buytswerve</p>	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Mistopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/V arapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządnik/Funcionário/Funçionar/Úradník/Urädnik/Virkamies/Tjänsteman